

شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع.)

تقرير المراجعة والمعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٦

شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع)

تقرير المراجعة والمعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٦

رقم الصفحة

١	تقرير المراجعة حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية
٢	بيان المركز المالي الموجز الموحد المرحلي
٣	بيان الدخل الموجز الموحد المرحلي (غير مدقق)
٤	بيان الدخل الشامل الموجز الموحد المرحلي (غير مدقق)
٥	بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد المرحلي (غير مدقق)
٦	بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد المرحلي (غير مدقق)
٢١ - ٧	إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية

## تقرير المراجعة حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية

إلى السادة أعضاء مجلس الإدارة  
شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع)  
دبي، الإمارات العربية المتحدة

المحترمين،،،

### مقدمة

لقد قمنا بمراجعة بيان المركز المالي الموجز الموحد المرحلي المرفق لشركة سوق دبي المالي ش.م.ع ("الشركة") وشركاتها التابعة (يشار إليهم مجتمعين باسم "المجموعة") كما في ٣١ مارس ٢٠١٦، والبيانات الموجزة الموحدة ذات العلاقة وتشمل بيان الدخل الموجز الموحد المرحلي وبيان الدخل الشامل الموجز الموحد المرحلي وبيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد المرحلي وبيان التدفقات النقدية الموجز الموحد المرحلي لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات التفسيرية الأخرى. إن الإدارة تعتبر مسؤولة عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، "التقارير المالية المرحلية". إن مسؤوليتنا تتمثل في إيداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية بناءً على عملية المراجعة التي قمنا بها.

### نطاق المراجعة

لقد أجرينا مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي لمهام المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنفذة من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تتطوي عملية مراجعة المعلومات المالية المرحلية على توجيه الاستفسارات في المقام الأول من الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وكذلك تطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الأخرى. إن نطاق عملية المراجعة يعتبر في الأساس نطاقاً محدوداً مقارنة بنطاق عملية التدقيق المنجزة وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، وبالتالي فإن نطاق عملية المراجعة لا يمكننا من الحصول على تأكيد بأننا سوف نكون على دراية بكافة الأمور الهامة التي قد يتم تحديدها خلال عملية التدقيق. وبناءً على ذلك، فإننا لا نبدي رأياً تدقيقياً في هذا الشأن.

### الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يلفت انتباهنا ما يجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها، من كافة النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

برايس ووترهاوس كوبرز  
١ مايو ٢٠١٦



باول سودابي

سجل مدققي الحسابات المشتغلين رقم ٣٠٩  
دبي، الإمارات العربية المتحدة

شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع.)  
بيان المركز المالي الموجز الموحد المرحلي  
كما في ٣١ مارس ٢٠١٦

٢

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ ألف درهم (مدققة)	كما في ٣١ مارس ٢٠١٦ ألف درهم (غير مدققة)	إيضاح	الموجودات
٢,٨٧٨,٨٧٤	٢,٨٧٨,٨٧٤	٦	موجودات غير متداولة
٢,٣٢١,٩٣٢	٢,٣٠٦,٣٤١	٦	الشهرة
٢١,٤٣٦	٢٥٧,٠٥٠		موجودات أخرى غير ملموسة
٧٠٢,١٤٩	٧٠٣,٢٩٨	٧	ممتلكات ومعدات
٧٢٧,٩٤٧	٤٩٧,٧٤٨	٨	موجودات مالية أخرى تم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الدخل
٦,٦٥٢,٣٣٨	٦,٦٤٣,٣١١		الشامل الآخر
			ودائع استثمارية
			مجموع الموجودات غير المتداولة
٤٦,٢١١	٦٥,٩٦٥	١٠	موجودات متداولة
١,٥٧٤,٩٦٢	١,٦١٦,٣٥٧	٨	مصاريف مدفوعة مقدماً ونعم مدينة أخرى
٢٦١,٠٠٢	٣٥٥,٠٧٨	١١	ودائع استثمارية
١,٨٨٢,١٧٥	٢,٠٣٧,٤٠٠		نقد وما في حكمه
٨,٥٣٤,٥١٣	٨,٦٨٠,٧١١		مجموع الموجودات المتداولة
			مجموع الموجودات
			حقوق الملكية والمطلوبات
			حقوق الملكية
٨,٠٠٠,٠٠٠	٨,٠٠٠,٠٠٠	١٢	رأس المال
(٤,٣٦٤)	(٤,٣٦٤)		أسهم خزينة
٧,٩٩٥,٦٣٦	٧,٩٩٥,٦٣٦		احتياطي إعادة تقييم استثمارات - بالقيمة العادلة من خلال الدخل
(٧٨٠,٤٣٧)	(٧٧٥,١٦٩)	١٣	الشامل الآخر
٣٨١,٠٢٧	٣٨١,٠٢٧	١٣	احتياطي قانوني
٤٣١,٧٨٧	١١٨,٠٣٩		أرباح محتجزة
٨,٠٢٨,٠١٣	٧,٧١٩,٥٣٣		حقوق الملكية العائدة إلى ملاك الشركة
١٨,١٧٦	١٨,٥١٨		الحصص غير المسيطرة
٨,٠٤٦,١٨٩	٧,٧٣٨,٠٥١		مجموع حقوق الملكية
			مطلوبات غير متداولة
٢٤,٣٤٣	٢٤,٦١٥	٩	قرض مساند
١٣,٨٧٩	١٤,٣٩٧		مخصص تعويضات نهاية الخدمة للموظفين
٣٨,٢٢٢	٣٩,٠١٢		مجموع المطلوبات غير المتداولة
			مطلوبات متداولة
٤٠٨,٣٩٨	٥٤٣,٠٩٥	١٤	نعم دائنة ومصاريف مستحقة
٣٣,١٣٩	٣٥١,٣٢٥		توزيعات أرباح دائنة
٨,٥٦٥	٩,٢٢٨	٩	مبالغ مستحقة لأطراف ذات علاقة
٤٥٠,١٠٢	٩٠٣,٦٤٨		مجموع المطلوبات المتداولة
٤٨٨,٣٢٤	٩٤٢,٦٦٠		مجموع المطلوبات
٨,٥٣٤,٥١٣	٨,٦٨٠,٧١١		مجموع حقوق الملكية والمطلوبات

رئيس مجلس الإدارة

الإيضاحات المرفقة المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ٢١ تعتبر جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية.

بيان الدخل الموجز الموحد المرحلي (غير مدقق)  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٦

فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس			
٢٠١٥	٢٠١٦	إيضاح	
ألف درهم	ألف درهم		
			<b>الإيرادات</b>
٨٥,٣١٣	٨٩,٧٨٤		رسوم عمولات التداول
٤,٣٩٦	٥,٣٠٥		رسوم شركات الوساطة
٦,١١٠	١٠,٣٠٠		رسوم المقاصة والتسوية والإيداع
٢,٥٦١	٢,٢٨١		رسوم الإدراج وبيانات السوق
٨٥٥	٣٧٧		رسوم أخرى
٩٩,٢٣٥	١٠٨,٠٤٧		إيرادات العمليات
١٧,٦٤٠	٢١,٤٩٢		إيرادات الاستثمار
٤٢٨	-		إيرادات أخرى
-	٢٣١,٣٠٦	١٧	ربح القيمة العادلة على الارض الممنوحة كهدية
١١٧,٣٠٣	٣٦٠,٨٤٥		مجموع الإيرادات
			<b>المصاريف</b>
(٣٣,٣٣٩)	(٣٢,٥٨٢)		مصاريف عمومية وإدارية
(١٥,٥٩١)	(١٥,٥٩١)		إطفاء موجودات غير ملموسة
(٢٥٧)	(٢٧٢)		مصرف فائدة
(٤٩,١٨٧)	(٤٨,٤٤٥)		مجموع المصاريف
-	(٢٢٦,٠٠٠)	٨	مخصص الانخفاض في قيمة ودائع استثمارية
٦٨,١١٦	٨٦,٤٠٠		صافي أرباح الفترة
٦٧,٧٣١	٨٦,٠٥٨		مُلاك الشركة
٣٨٥	٣٤٢		الحصص غير المسيطرة
٦٨,١١٦	٨٦,٤٠٠		
٠,٠٠٨	٠,٠١٠		العائد الأساسي / المخفض للسهم - بالدرهم

بيان الدخل الشامل الموجز الموحد المرحلي (غير مدقق)  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٦

فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس	
٢٠١٥	٢٠١٦
ألف درهم	ألف درهم
٦٨,١١٦	٨٦,٤٠٠
(٣٦,٣٧٩)	٥,٢٦٨
<u>٣١,٧٣٧</u>	<u>٩١,٦٦٨</u>
٣١,٣٥٢	٩١,٣٢٦
٣٨٥	٣٤٢
<u>٣١,٧٣٧</u>	<u>٩١,٦٦٨</u>

صافي ربح الفترة

الدخل الشامل الآخر

بنود لن يُعاد تصنيفها في بيان الدخل الموجز الموحد المرحلي  
تغيرات في القيمة العادلة لموجودات مالية أخرى تم قياسها بالقيمة  
العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر  
مجموع الدخل الشامل للفترة

العائدة إلى:

مُلاك الشركة

الحصص غير المسيطرة

مجموع الدخل الشامل للفترة

شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع.)  
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز المرحلي (غير مدقق)  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٦

	احتياطي إعادة تقييم استثمارات بالبقية العائلة من خلال الدخل الشامل الأخر	احتياطي قانوني	أرباح محتجزة	العائد إلى ملاك الشركة	الحصص غير المسيطرة	المجموع	احتياطي إعادة تقييم استثمارات بالبقية العائلة من خلال الدخل الشامل الأخر	أرباح محتجزة	العائد إلى ملاك الشركة	الحصص غير المسيطرة	المجموع
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٢٠١٥	(١٩٣,١٩٩)	٣٥٤,٩٢٩	٧٥٥,٩١٧	٨,٤١٣,٢٨٣	١٧,٣٥٤	٨,٤٣٠,٢٢٧	(٤,٣٦٤)	٨,٠٠٠,٠٠٠	٣١,٧٣٧	١٧,٣٥٤	٣١,٧٣٧
كما في ١ يناير ٢٠١٥	-	-	٦٧,٧٣١	٦٧,٧٣١	٣٨٥	٦٨,١١٦	-	-	(٣٦,٣٧٩)	٣٨٥	٣١,٧٣٧
النضارة الشاملة الأخرى للفترة	(٣٦,٣٧٩)	-	-	(٣٦,٣٧٩)	-	(٣٦,٣٧٩)	-	-	٣١,٣٥٢	-	٣١,٣٥٢
مجموع الدخل الشامل للفترة	(٣٦,٣٧٩)	-	٦٧,٧٣١	٣١,٣٥٢	٣٨٥	٣١,٧٣٧	-	-	٣١,٣٥٢	٣٨٥	٣١,٧٣٧
احتياطي الإيرادات غير المتوافقة مع الشرعية الإسلامية (إيضاح ١٩)	-	-	(٢٩,٦٤٦)	(٢٩,٦٤٦)	-	(٢٩,٦٤٦)	-	-	(٢٩,٦٤٦)	-	(٢٩,٦٤٦)
توزيعات أرباح متعددة، صافية من احتياطي الإيرادات غير المتوافقة مع الشرعية الإسلامية (إيضاح ١٢)	-	-	(٥٣٠,٠٥٨)	(٥٣٠,٠٥٨)	-	(٥٣٠,٠٥٨)	-	-	(٥٣٠,٠٥٨)	-	(٥٣٠,٠٥٨)
رجح محقق من الاستثمارات كما في ٣١ مارس ٢٠١٥	(١,٥٤٥)	٣٥٤,٩٢٩	٢٦٥,٤٨٩	٧,٨٨٤,٩٣١	١٧,٧٣٩	٧,٩٠٢,٦٧٠	(٤,٣٦٤)	٨,٠٠٠,٠٠٠	٧,٩٠٢,٦٧٠	١٧,٧٣٩	٧,٩٠٢,٦٧٠
٢٠١٦	(٧٨٠,٤٣٧)	٣٨١,٠٢٧	٤٣١,٧٨٧	٨,٠٢٨,٠١٣	١٨,١٧٦	٨,٠٤٦,١٨٩	(٤,٣٦٤)	٨,٠٠٠,٠٠٠	٧,٩٠٢,٦٧٠	١٨,١٧٦	٨,٠٤٦,١٨٩
كما في ١ يناير ٢٠١٦	٥,٢٦٨	-	٨٦,٠٥٨	٥,٢٦٨	٣٤٢	٨٦,٤٠٠	-	-	٥,٢٦٨	٣٤٢	٥,٦١٠
مجموع الدخل الشامل للفترة	٥,٢٦٨	-	٨٦,٠٥٨	٥,٢٦٨	٣٤٢	٥,٦١٠	-	-	٥,٢٦٨	٣٤٢	٥,٦١٠
احتياطي الإيرادات غير المتوافقة مع الشرعية الإسلامية (إيضاح ١٩)	-	-	(١٥,٦٤٨)	(١٥,٦٤٨)	-	(١٥,٦٤٨)	-	-	(١٥,٦٤٨)	-	(١٥,٦٤٨)
توزيعات أرباح متعددة، صافية من احتياطي الإيرادات غير المتوافقة مع الشرعية الإسلامية (إيضاح ١٢)	-	-	(٣٨٤,١٤٠)	(٣٨٤,١٤٠)	-	(٣٨٤,١٤٠)	-	-	(٣٨٤,١٤٠)	-	(٣٨٤,١٤٠)
الزكاة	(١٨)	-	(١٨)	(١٨)	-	(١٨)	-	-	(١٨)	-	(١٨)
كما في ٣١ مارس ٢٠١٦	(٧٧٥,١٦٩)	٣٨١,٠٢٧	١١٨,٣٣٩	٧,٧١٩,٥٣٣	١٨,٥١٨	٧,٧٣٨,٠٥١	(٤,٣٦٤)	٨,٠٠٠,٠٠٠	٧,٧٣٨,٠٥١	١٨,٥١٨	٧,٧٣٨,٠٥١

الإيضاحات المرتقة المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ٢١ تعتبر جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية.

شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع)

بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد المرحلي (غير مدقق)  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٦

فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس			
٢٠١٥	٢٠١٦	إيضاح	
الف درهم	الف درهم		التدفقات النقدية من أنشطة العمليات
٦٨,١١٦	٨٦,٤٠٠		صافي ربح الفترة
١,٧٣٣	١,٥٨٥		تعديلات بسبب:
٥٠٥	٥١٨		استهلاك ممتلكات ومعدات
١٥,٥٩١	١٥,٥٩١	٦	مخصص تعويضات نهاية الخدمة للموظفين
-	(٢٣١,٣٠٦)		إطفاء موجودات غير ملموسة
-	٢٢٦,٠٠٠		ربح القيمة العادلة على أرض المنحة
٢٥٧	٢٧٢	٩	مخصص الانخفاض في القيمة
(١٠,٦٩٧)	(١٤,١٢٠)		مصاريف فوائد
(٦,٩٤٣)	(٧,٣٧٢)		إيرادات من ودائع استثمارية
			إيرادات توزيعات أرباح
			التدفقات النقدية من العمليات قبل التغيرات في الموجودات
٦٨,٥٦٢	٧٧,٥٦٨		والمطلوبات العاملة
(٧٨,٨٠٢)	(١٣,٦٣٩)		الزيادة في المصاريف المدفوعة مقدماً والذمم المدينة الأخرى
٣٤٤	٦٦٣		الحركة في المبالغ المستحقة من / إلى طرف ذي علاقة
٥٧,٤٩٩	١٣٣,٨٢٢		النقص في الذمم الدائنة والمصاريف المستحقة
٤٧,٦٠٣	١٩٨,٤١٤		النقد الناتج من أنشطة العمليات
(٨٩)	-		تعويضات نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين
٤٧,٥١٤	١٩٨,٤١٤		صافي النقد الناتج من أنشطة العمليات
			التدفقات النقدية من أنشطة الاستثمار
(٢,٤٧٦)	(٥,٨٩٢)		شراء ممتلكات ومعدات
٢١٠,٤٥٢	(٤١,٣٩٥)	٨	صافي الودائع الاستثمارية
٥,٧٧٨	٩,٥٤٢		استرداد / بيع استثمارات
٦,٥٧٨	٨,٠٠٤		إيرادات مقبوضة من ودائع استثمارية
(٥٠,٠٠٠)	-		استثمارات في صكوك
٦,٧٦٠	٧,٠٠٥		توزيعات أرباح مقبوضة
١٧٧,٠٩٢	(٢٢,٧٣٦)		صافي النقد (المستخدم في) / الناتج من أنشطة الاستثمار
			التدفقات النقدية من أنشطة التمويل
(٥٣٥,٠٧٤)	(٦٥,٩٥٤)	١٢	توزيعات أرباح مدفوعة للمساهمين
(٢٩,٦٤٦)	(١٥,٦٤٨)	١٢,١٨	توزيع إيرادات غير متوافقة مع الشريعة الإسلامية على المساهمين
(٥٦٤,٧٢٠)	(٨١,٦٠٢)		صافي النقد المستخدم في أنشطة التمويل
(٣٤٠,١١٤)	٩٤,٠٧٦		صافي الزيادة في النقد وما في حكمه
٦٨٧,٢٥٨	٢٦١,٠٠٢		النقد وما في حكمه في بداية الفترة
٣٤٧,١٤٤	٣٥٥,٠٧٨	١١	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

الإيضاحات المرفقة المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ٢١ تعتبر جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية.



إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٦

١. التأسيس والعمليات

شركة سوق دبي المالي ش.م.ع ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة تأسست في إمارة دبي بدولة الإمارات العربية المتحدة بموجب المرسوم رقم (٦٢) لسنة ٢٠٠٧ الصادر عن وزارة الاقتصاد بتاريخ ٦ فبراير ٢٠٠٧، وتخضع لأحكام القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥ (قانون الشركات).

تتمثل الأنشطة المرخصة للشركة في التداول في الأدوات المالية والعمل بمثابة شركة قابضة وانتمانية في الأنشطة التجارية والصناعية والزراعية والاستشارات المالية في مجال الاستثمار والوساطة المالية في الأسهم والسندات المحلية والأجنبية. وفقاً للنظام الأساسي للشركة، تلتزم الشركة في جميع أنشطتها وعملياتها ومعاملاتها الرسمية بأحكام الشريعة الإسلامية وتستثمر كافة أموالها بمقتضى تلك الأحكام.

إن أسهم الشركة مدرجة في سوق دبي المالي.

تضطلع الشركة في الوقت الراهن بإدارة عمليات سوق دبي للأوراق المالية وعمليات غرفة المقاصة ذات العلاقة وتنفيذ الأنشطة الاستثمارية لحسابها الخاص.

إن العنوان المسجل للشركة هو مركز دبي التجاري العالمي، شارع الشيخ زايد، ص. ب. ٩٧٠٠، دبي.

تعتبر حكومة دبي بمثابة الشركة الأم المطلقة والطرف المسيطر حيث تمتلك نسبة ٧٩,٦٣٪ من شركة سوق دبي المالي من خلال بورصة دبي المحدودة ("الشركة الأم")، وهي شركة تابعة لحكومة دبي.

تشتمل المعلومات المالية الموجزة المرحلية على المعلومات المالية الخاصة بشركة سوق دبي المالي (ش.م.ع) والشركات التابعة لها (يشار إليهم مجتمعين بـ "المجموعة"). وفيما يلي تفاصيل الشركات التابعة:

اسم الشركة	النشاط	بلد التأسيس	نسبة الملكية
ناسداك دبي المحدودة*	السوق المالية الإلكترونية	الإمارات العربية المتحدة	٦٧٪

تمتلك ناسداك دبي المحدودة الشركة التابعة التالية:

اسم الشركة	النشاط	بلد التأسيس	نسبة الملكية
ناسداك دبي جارديان ليمنتد	الممثل الحصري لشركة ناسداك دبي المحدودة	الإمارات العربية المتحدة	١٠٠٪

\* تحتفظ شركة بورصة دبي المحدودة بنسبة ٣٣٪ المتبقية (إيضاح ١٦).

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٦ (تابع)

٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة

١-٢ أساس الإعداد

لقد تم إعداد هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤: التقارير المالية المرحلية.

لا تشمل هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية على كافة المعلومات اللازمة للبيانات المالية السنوية الكاملة وينبغي أن تُقرأ جنباً إلى جنب مع البيانات المالية الموحدة للمجموعة كما في للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥. وبالإضافة إلى ذلك، فليس من الضروري أن تكون نتائج فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٦ مؤشراً على النتائج التي قد تكون متوقعة للسنة المالية التي ستنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

إن السياسات المحاسبية وطرق العرض والاحتساب المستخدمة في إعداد هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية متوافقة مع تلك المستخدمة في إعداد البيانات المالية للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥. وقد طبقت المجموعة خلال الفترة سياسة محاسبية جديدة تتعلق بتسجيل الأرض المملوكة بنظام التملك الحر كما هو مبين في الإيضاح ١-٢.

لقد تم إعداد هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية على أساس مبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء إعادة تقييم بعض الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخرى.

لقد تم إعداد هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية وعرضها ب درهم الإمارات العربية المتحدة ("الدرهم الإماراتي")، وهو العملة الوظيفية وعملة العرض للمجموعة، كما تم تقريبها إلى أقرب ألف درهم ما لم يُذكر خلاف ذلك.

١-١-٢ الأرض المملوكة بنظام التملك الحر

تم الاعتراف بمبنديا بالأرض الممنوحة للمجموعة بنظام التملك الحر بقيمتها العادلة، وتم الاعتراف بربح القيمة العادلة الناتج عن الاعتراف المبندني في بيان الدخل. ولاحقاً للدخل، ولاحقاً للاعتراف المبندني، تدرج الأرض بالتكلفة التاريخية بعد خصم انخفاض القيمة المتراكم، ولا يحتسب أي استهلاك عليها. وتتمثل القيمة الدفترية للأرض في قيمتها العادلة المبندنية وجميع التكاليف النثرية الأخرى. ولا تدرج التكاليف اللاحقة في القيمة الدفترية للأرض إلا عندما يكون من المرجح أن تتدفق إلى المجموعة منافع اقتصادية مستقبلية مرتبطة بالأرض ويمكن قياس قيمتها على نحو موثوق به.

٢-٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة السارية على الفترات المحاسبية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٦

(أ) المعايير الجديدة والمعدلة المطبقة من قبل المجموعة

المعايير والتعديلات على المعايير المنشورة سارية المفعول على الفترة المحاسبية للمجموعة التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٦

فيما يلي التعديلات السارية على المعايير الراهنة التي قد تم نشرها وتعتبر سارية المفعول على الفترة المحاسبية للمجموعة التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٦.

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٦ (تابع)

٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٢-٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة السارية على الفترات المحاسبية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٦ (تابع)

التعديل على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦، "الممتلكات والمنشآت والمعدات" والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٨، "الموجودات غير الملموسة" بخصوص الاستهلاك والإطفاء (تاريخ السريان - ١ يناير ٢٠١٦)

يوضح هذا التعديل أنه من المفترض بوجه عام أن الإيرادات تعتبر أساساً غير ملائم لقياس استهلاك المنافع الاقتصادية المتضمنة في الأصل غير الملموس. ولا يتم خفض هذا الافتراض إلا في بعض الحالات المعينة.

التعديلات المذكورة أعلاه لمعايير القائمة ليس لديها أي تأثيرات كبيرة على المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية أو البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦. بصرف النظر عن التعديلات المذكورة أعلاه، لا توجد أي معايير جديدة لها تأثير كبير محتمل على المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية.

(ب) المعايير الجديدة والمعدلة غير المطبقة مبكراً من قبل المجموعة

المعايير والتعديلات والتفسيرات الصادرة لكن غير السارية على الفترة المحاسبية للمجموعة التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٦ ولم يتم تطبيقها بشكل مبكر

التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١، "عرض البيانات المالية" (تاريخ السريان - ١ يناير ٢٠١٦)

توضح التعديلات أنه قد يكون من الضروري فصل بعض البنود المباشرة المحددة في الفقرة ٥٤ (بيان المركز المالي) والفقرة رقم ٨٢ (الربح أو الخسارة) في المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ حيث يلزم فصل هذه البنود عندما يكون الهدف من ذلك فهم المركز أو الأداء المالي للمنشأة.

التحسينات السنوية لعام ٢٠١٤ (تاريخ السريان - ١ يوليو ٢٠١٦)

تعمل هذه التحسينات السنوية على تعديل المعايير لفترة التقارير المالية من ٢٠١٢ - ٢٠١٤، وتشمل تغييرات على ما يلي:

- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧، "الأدوات المالية: الإفصاحات" - يتطلب التعديل المتعلق بعقود الخدمات أنه عندما تقوم المنشأة بتحويل أصل مالي إلى طرف ثالث بموجب شروط تسمح للمتنازل بإيقاف تسجيل الأصل، فعندئذ يجب الإفصاح عن جميع أنواع المشاركة المستمرة التي قد تظل المنشأة محتفظة بها في الموجودات المحولة.
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩، "منافع الموظفين" - يوضح التعديل أنه عند تحديد معدل الخصم للالتزامات منافع ما بعد الخدمة يتم التركيز على العملة المقومة بها تلك الالتزامات وليس البلد التي تنشأ فيها.
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، "التقارير المالية المرحلية"، بخصوص المعلومات المفصّل عنها في أي موقع آخر في التقرير المالي المرحلي. يوضح التعديل الغرض من الإشارة في المعيار إلى عبارة "المعلومات المفصّل عنها في أي موقع آخر في التقرير المالي المرحلي"، فضلاً عن تعديل آخر ينص على الإشارة داخل البيانات المالية المرحلية عن موقع تلك المعلومات. ويطبق هذا التعديل بأثر رجعي.

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٦ (تابع)

٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٢-٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة السارية على الفترات المحاسبية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٦  
(تابع)

(ب) المعايير الجديدة والمعدلة غير المطبقة مبكراً من قبل المجموعة

المعايير والتعديلات والتفسيرات الصادرة لكن غير السارية على الفترة المحاسبية للمجموعة التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٦ ولم يتم تطبيقها بشكل مبكر (تابع)

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٥، "الإيرادات من العقود مع العملاء" (تاريخ السريان - ١ يناير ٢٠١٨)

يحل هذا المعيار محل المعيار المحاسبي الدولي رقم ١١، "عقود البناء"، والمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٨، "الإيرادات"، والتفسيرات ذات الصلة. يتم تسجيل الإيرادات عندما يسيطر العميل على سلعة أو خدمة، وبالتالي تكون لديه القدرة على توجيه استخدام السلعة أو الخدمة والحصول على فوائد منها. إن المبدأ الأساسي للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٥ هو أن المنشأة تعترف بالإيرادات لبيان تحويل البضائع أو تقديم الخدمات المتفق عليها للعملاء مقابل مبلغاً من المال يعكس القيمة التي تتوقع المنشأة الحصول عليها مقابل تلك السلع أو الخدمات. يشمل المعيار أيضاً مجموعة محكمة من متطلبات الإفصاح التي من شأنها أن تدفع المنشأة إلى تزويد مستخدمي البيانات المالية بمعلومات شاملة عن طبيعة وكمية وتوقيت ومدى عدم التيقن من الإيرادات والتدفقات النقدية الناشئة عن عقود المنشأة مع عملائها.

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ "الأدوات المالية" (تاريخ السريان - ١ يناير ٢٠١٨)

تحل النسخة الكاملة للمعيار رقم ٩ محل معظم الإرشادات المقررة ضمن المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩. يحتفظ المعيار بنموذج القياس المختلط لكن يعمل على تبسيطه ويحدد ثلاث فئات رئيسية لقياس الموجودات المالية وهي: التكلفة المطفأة والقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر والقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة. يعتمد أساس التصنيف على النموذج التجاري للمنشأة وخصائص التدفقات النقدية التعاقدية المتعلقة بالموجودات المالية. كما يقتضي المعيار قياس الاستثمارات في أدوات حقوق الملكية بطريقة القيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة مع خيار نهائي بعرض التغيرات في القيمة العادلة ضمن الدخل الشامل الآخر عند نشوئها. وحالياً هناك طريقة جديدة متوقعة لاحتساب الخسائر الائتمانية لكي تحل محل طريقة انخفاض قيمة الخسائر المتكبدة المستخدمة ضمن المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩. وفيما يتعلق بالمطلوبات المالية، فلم تطرأ أي تغييرات على طريقة التصنيف والقياس ما عدا تسجيل التغيرات في مخاطر الائتمان ضمن الدخل الشامل الآخر، وذلك بالنسبة للمطلوبات المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة. كما يخفف المعيار من حدة متطلبات فعالية التحوط باستبدال اختبارات فعالية التحوط القياسية، ويقتضي وجود علاقة اقتصادية بين البند المتحوط وأداة التحوط، وفيما يخص "معدل التحوط" فيظل كالمعدل الفعلي الذي تستخدمه الإدارة في أغراض إدارة المخاطر.

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٦ (تابع)

٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٢-٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة السارية على الفترات المحاسبية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٦ (تابع)

(ب) المعايير الجديدة والمعدلة غير المطبقة مبكراً من قبل المجموعة (تابع)

المعايير والتعديلات والتفسيرات الصادرة لكن غير السارية على الفترة المحاسبية للمجموعة التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٥ ولم يتم تطبيقها بشكل مبكر (تابع)

لا تزال الوثائق المتزامنة مطلوبة ولكن تختلف عن تلك التي يجري إعدادها بموجب المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩. يُسمح بالتطبيق المبكر للمعيار وإذا اختارت المنشأة ذلك فيلزم عليها تطبيق جميع المتطلبات في ذات الوقت باستثناء المنشآت التي طبقت المعيار مبدئياً قبل ١ فبراير ٢٠١٥ حيث يظل الخيار مطروحاً أمامها بتطبيق المعيار على مراحل. طبقت المجموعة مبكراً النسخة الصادرة من المعيار في نوفمبر ٢٠٠٩ فيما يتعلق بالتصنيف والقياس. ولما كان هذا التطبيق قبل تاريخ ١ فبراير ٢٠١٥، فإن المجموعة ليست ملزمة بالتطبيق المبكر لمرحلة المعيار المتعلقة بالانخفاض في القيمة والتحوط الصادرة في يوليو ٢٠١٤. وعليه، تواصلت المجموعة الاعتماد على أحكام الانخفاض في القيمة المقررة بموجب المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩.

التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠، "البيانات المالية الموحدة" والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨، "الاستثمارات في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة" (سارية المفعول على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٦)

تتناول هذه التعديلات التناقض بين متطلبات المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ فيما يتعلق ببيع أو مشاركة الموجودات بين المستثمر وشركته الزميلة أو مشروعه المشترك. إن النتيجة الأبرز من هذا التعديل هو إثبات مجمل الربح أو الخسارة عندما تنطوي المعاملة على نشاط تجاري (سواء كان ذلك من خلال شركة تابعة أم لا)، بينما يتم إثبات جزء من الربح أو الخسارة عندما تنطوي المعاملة على موجودات لا تشكل نشاطاً تجارياً، حتى ولو كانت تلك الموجودات محتفظ بها في شركة تابعة.

وبخلاف نموذج التصنيف والقياس في المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩، الذي تم تطبيقه مبكراً، فقد قامت الإدارة بتقييم تأثير المعايير الجديدة والتعديلات المذكورة أعلاه على المعايير الراهنة وتوصلت إلى أنه ليس من المتوقع أن يكون للتعديلات أي تأثير جوهري على المعلومات المالية الموجزة المرحلية للمجموعة. كما لا توجد أي معايير أخرى من المعايير الدولية للتقارير المالية أو تفسيرات صادرة عن لجنة تفسير المعايير الدولية للتقارير المالية غير سارية حتى تاريخه وكان يتوقع أن يكون لها تأثير جوهري على المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية للمجموعة.

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٦ (تابع)

٣ أساس التوحيد

تشمل المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية المعلومات المالية المرحلية للشركة والمنشآت التي تسيطر عليها المجموعة (شركاتها التابعة) (معاً "المجموعة"). تسيطر المجموعة على منشأة ما عندما يكون للمجموعة حقوق أو عوائد متغيرة نتيجة مشاركتها في المنشأة إضافة إلى قدرتها على التأثير على تلك العوائد من خلال سيطرتها على المنشأة. يؤخذ بالاعتبار مدى وجود وتأثير حقوق التصويت المحتملة القابلة للممارسة أو للتحويل في الوقت الراهن عند تقييم مدى سيطرة المجموعة على منشأة ما.

يتم إدراج نتائج الشركات التابعة المستحوذ عليها خلال الفترة في بيان الدخل الموجز الموحد المرحلي اعتباراً من تاريخ الاستحواذ الفعلي.

أجريت تعديلات على البيانات المالية الموجزة الموحدة المرحلية للشركات التابعة، عند الاقتضاء، حتى تتسق السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد هذه البيانات مع تلك المستخدمة من قبل الشركة. كما حُذفت كافة المعاملات والأرصدة والإيرادات والمصاريف بين شركات المجموعة عند التوحيد.

٤ التقديرات

إن إعداد المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية يقتضي من الإدارة وضع أحكام وتقديرات وافتراسات تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المدرجة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصاريف. وقد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات.

وفي سبيل إعداد هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية، فإن الأحكام الهامة التي أبدتها الإدارة في تطبيق السياسات المحاسبية والمصادر الرئيسية للتقديرات غير المؤكدة كانت هي نفس الأحكام والمصادر المطبقة في البيانات المالية كما في للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.

٥ إدارة المخاطر المالية

إن أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية للمجموعة تتوافق مع تلك الأهداف والسياسات التي تم الإفصاح عنها في البيانات المالية كما في للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٦ (تابع)

## ٦ الشهرة وموجودات أخرى غير ملموسة

المجموع ألف درهم	العلاقات مع المشاركين في السوق (الوسطاء) ألف درهم	ترخيص العمل كسوق للأوراق المالية ألف درهم	الشهرة ألف درهم	
				التكلفة
				في ١ يناير ٢٠١٥
٥,٧٦٢,٠٧٣	٥٨,٧٤٤	٢,٨٢٤,٤٥٥	٢,٨٧٨,٨٧٤	٢٠١٦
٥,٧٦٢,٠٧٣	٥٨,٧٤٤	٢,٨٢٤,٤٥٥	٢,٨٧٨,٨٧٤	في ٣١ مارس ٢٠١٥
				٢٠١٦
				الإطفاء المتراكم
				في ١ يناير ٢٠١٦
٥٦١,٢٦٧	٥٢,٨٦٦	٥٠٨,٤٠١	-	المحمل للفترة
١٥,٥٩١	١,٤٦٩	١٤,١٢٢	-	في ٣١ مارس ٢٠١٦
٥٧٦,٨٥٨	٥٤,٣٣٥	٥٢٢,٥٢٣	-	
				في ١ يناير ٢٠١٥
٤٩٨,٩٠٤	٤٦,٩٩٢	٤٥١,٩١٢	-	المحمل للفترة
١٥,٥٩١	١,٤٦٩	١٤,١٢٢	-	في ٣١ مارس ٢٠١٥
٥١٤,٤٩٥	٤٨,٤٦١	٤٦٦,٠٣٤	-	
				القيمة الدفترية
٥,١٨٥,٢١٥	٤,٤٠٩	٢,٣٠١,٩٣٢	٢,٨٧٨,٨٧٤	في ٣١ مارس ٢٠١٦
٥,٢٤٧,٥٧٨	١٠,٢٨٣	٢,٣٥٨,٤٢١	٢,٨٧٨,٨٧٤	في ٣١ مارس ٢٠١٥
٥,٢٠٠,٨٠٦	٥,٨٧٨	٢,٣١٦,٠٥٤	٢,٨٧٨,٨٧٤	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

لم يكن هناك دليل على الانخفاض في قيمة الشهرة بتاريخ ٣١ مارس ٢٠١٦ بناءً على أداء الشركة وعلى أساس أن القيمة العادلة للأعمال، استناداً إلى السعر السوقي المعن للشركة بتاريخ ٣١ مارس ٢٠١٦، كانت زائدة عن صافي موجوداتها في ذلك التاريخ.

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٦ (تابع)

٧ موجودات مالية أخرى تم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٣١ مارس ٢٠١٦	
ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	
٣٢٣,١٦٤	٣٢٦,١٢٧	استثمار في أوراق مالية متداولة
٢٧٧,١٢٠	٢٧٣,٦٨٤	صناديق مدارة - إيضاح (أ)
١٠١,٨٦٥	١٠٣,٤٨٧	استثمار في صكوك
<u>٧٠٢,١٤٩</u>	<u>٧٠٣,٢٩٨</u>	

يشمل الاستثمار في الصكوك أداة دائمة يستحق طلبها بخيار من الجهة المصدرة لها وتقاس بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر. وتحمل الصكوك معدل ربح يتراوح بين ٦,٠٤٪ إلى ٦,٧٥٪ سنوياً (٢٠١٥: ٦,٠٤٪ إلى ٦,٧٥٪ سنوياً)، ويستحق دفعه بقرار من الجهة المصدرة.

الاستثمارات بحسب التوزيع الجغرافي كالتالي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٣١ مارس ٢٠١٦	
ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	
٦٥٩,٥٠٥	٦٦٣,٩٩٦	- داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
٤٢,٦٤٤	٣٩,٣٠٢	- خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
<u>٧٠٢,١٤٩</u>	<u>٧٠٣,٢٩٨</u>	

(١) تتضمن الصناديق المدارة بمبالغ بقيمة ٢٤٠,٨٢ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ٢٤٠,٣٩ مليون درهم) مدارة من قبل أحد مساهمي الشركة الأم (إيضاح ٩).

٨ ودائع استثمارية

٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٣١ مارس ٢٠١٦	
ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	
٢٤٤,٠٢١	٣٩٨,٠٩٨	متداولة:
١,٣٣٠,٩٤١	١,٢١٨,٢٥٩	ودائع استثمارية بفترة استحقاق تقل عن ثلاثة أشهر
<u>١,٥٧٤,٩٦٢</u>	<u>١,٦١٦,٣٥٧</u>	ودائع استثمارية بفترة استحقاق تزيد عن ثلاثة أشهر حتى سنة واحدة - إيضاح (أ)
٧٢٧,٩٤٧	٧٢٣,٧٤٨	غير متداولة:
-	(٢٢٦,٠٠٠)	ودائع استثمارية بفترة استحقاق تزيد عن سنة واحدة
<u>٧٢٧,٩٤٧</u>	<u>٤٩٧,٧٤٨</u>	ناقصاً: مخصص الودائع الاستثمارية
<u>٢,٣٠٢,٩٠٩</u>	<u>٢,١١٤,١٠٥</u>	



إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٦ (تابع)

## ٨ ودائع استثمارية (تابع)

- (أ) إن الودائع الاستثمارية مودعة لدى مؤسسات مالية في دولة الإمارات العربية المتحدة وتحمل معدلات ربح تتراوح بين ١٪ إلى ٥,٥٪ (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ١٪ إلى ٥,٥٪) سنوياً.
- (ب) هناك ودايع استثمارية بقيمة ١٣٦,٧٣ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ١٣٦,٧٣ مليون درهم) مرهونة كضمان مقابل تسهيلات سحب مصرفي على المكشوف غير مستخدمة مقدّمة إلى المجموعة.
- (ج) تم خلال الفترة رصد مخصص خاص عن الانخفاض في قيمة وديعة الوكالة القائمة بمبلغ ٢٧١ مليون درهم.

## ٩ معاملات وأرصدة الأطراف ذات العلاقة

تتألف الأطراف ذات العلاقة من الشركات الخاضعة للملكية أو الإدارة المشتركة والإدارة العليا والشركات التي يسيطر عليها المساهمون وأعضاء مجلس الإدارة فضلاً عن الشركات التي يمارسون عليها تأثيراً فعالاً. أبرمت المجموعة خلال الفترة معاملات مع الأطراف ذات العلاقة في سياق العمل الاعتيادي. فيما يلي المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة والأرصدة الناتجة عن هذه المعاملات:

فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠١٥	٢٠١٦	المعاملات خلال الفترة
الف درهم (غير مدققة)	الف درهم (غير مدققة)	
٤,٤٧٧	٣,١٥٩	(أ) الشركات التابعة إيرادات الاستثمار مصاريف فوائد
٢٥٧	٢٧٢	
٣,٤٦٦	٥,٣٢٦	(ب) الشركات الزميلة إيرادات الاستثمار إيرادات توزيعات أرباح
٦,٠٠٢	٦,٧٥٣	
٢,٣٦٤	٢,٣٨٧	إيجار - مركز دبي المالي العالمي

فيما يلي مكافآت أعضاء مجلس الإدارة وأعضاء الإدارة العليا الآخرين خلال الفترة:

فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠١٥	٢٠١٦	تعويضات كبار أعضاء الإدارة العليا
الف درهم (غير مدققة)	الف درهم (غير مدققة)	
٢,٩٧٥	٣,٠٧٣	منافع قصيرة الأجل المعاشات والتأمينات الاجتماعية أعضاء مجلس الإدارة
٢٣٣	٢١٤	- مكافآت إلى مجلس إدارة ناسداك دبي
٢٣٤	٣٢٧	- مكافآت إلى مجلس إدارة شركة سوق دبي المالي
١,٨٠٠	١,٨٠٠	- بدل حضور اجتماعات للمجموعة
٤٥٤	٣١٢	

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٦ (تابع)

## ٩ معاملات وأرصدة الأطراف ذات العلاقة (تابع)

٣١ ديسمبر ٢٠١٥ ألف درهم (مدققة)	٣١ مارس ٢٠١٦ ألف درهم (غير مدققة)	الأرصدة
		(أ) أطراف أخرى ذات علاقة
٢٤٠,٣٩٨	٢٤٠,٨٢٧	صناديق مدارة (إيضاح ٧)
١٩٤,٦٠٧	١٩٢,٤٧٨	موجودات مالية أخرى بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٢٢٤,٨٩٤	٢٧٠,٢٥٣	نقد وما في حكمه
١,٢١٢,٢٠٠	١,٠٨٣,٢٧٥	ودائع استثمارية
		(ب) مبالغ مستحقة لأطراف ذات علاقة
		الشركة الأم
٨,٥٦٥	٩,٢٢٨	مصاريف مدفوعة بالنيابة عن المجموعة
٢٤,٣٤٣	٢٤,٦١٥	قرض مساند
-	٣١٨,٥٠٠	توزيعات أرباح دائنة

تم تقديم القرض المساند من قبل بورصة دبي المحدودة الى ناسداك دبي المحدودة من خلال الشركة (إيضاح ١). إن القرض غير مضمون و بلا تاريخ سداد و يحمل ربحاً وفقاً لمعدل الربح السائد بين المصاريف في لندن (ليبور) لفترة ١٢ شهراً زانداً لنسبة ٣,٢٥% سنوياً , و القرض مضاف إلي حقوق كافة الدائنين الآخرين لدى الشركة التابعة.

## ١٠ مصاريف مدفوعة مقدماً ونم مدينة أخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٥ ألف درهم (مدققة)	٣١ مارس ٢٠١٦ ألف درهم (غير مدققة)	إيرادات مستحقة من ودائع استثمارية
١١,٨٣٧	١٧,٩٥٣	رسوم عمولات تداول مستحقة
٢,٢٣٦	٣,١٨٤	مبالغ مستحقة من وسطاء
٢,٩٧٣	٤,٦٥٤	مصاريف مدفوعة مقدماً
٧,٨٥٣	١٥,٦٥٠	نم مدينة أخرى
١,٦٩٠	٤,٥٤٩	أرصدة طرف مقابل مركزي (إيضاح ١٤)
١٩,٧٦٩	٢٠,٠٩٥	ناقصاً: مخصص ديون مشكوك في تحصيلها
٤٦,٣٥٨	٦٦,٠٨٥	
(١٤٧)	(١٢٠)	
٤٦,٢١١	٦٥,٩٦٥	

صافي الحركة في مخصص الديون المشكوك في تحصيلها

٢١٤	١٤٧	الرصيد الافتتاحي
(٦٧)	(٢٧)	المحذوف للفترة / السنة
١٤٧	١٢٠	الرصيد الختامي

شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع)

١٧

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٦ (تابع)

١١ النقد وما في حكمه

٣١ ديسمبر ٢٠١٥ ألف درهم (مدققة)	٣١ مارس ٢٠١٦ ألف درهم (غير مدققة)	
٢٢٦	٢٢٣	نقد في الصندوق
٤٤,٨٦٦	٤٦,٤٥٥	أرصدة مصرفية:
٥٩,٦٣٢	٣٢,٥١٩	حسابات جارية
		حسابات توفير
		حسابات مضاربة
زائدا: ودائع استثمارية بفترات استحقاق أصلية لا تزيد على ثلاثة أشهر		
١٥٦,٢٧٨	٢٧٥,٨٨١	
٢٦١,٠٠٢	٣٥٥,٠٧٨	النقد وما في حكمه

يتراوح معدل العائد على حسابات التوفير والمضاربة بين ٠,١٥٪ إلى ٠,٣٠٪ سنوياً (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ٠,١٥٪ إلى ٠,٢٣٪ سنوياً).  
ما زالت توزيعات الأرباح البالغة ١,٩٦٣ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: لا شيء) والتي وزعتها الشركة بالنيابة عن الشركات المدرجة الأخرى غير مقدمة لبنوك الشركة كما في ٣١ مارس ٢٠١٦.

١٢ رأس المال

٣١ ديسمبر ٢٠١٥ ألف درهم (مدققة)	٣١ مارس ٢٠١٦ ألف درهم (غير مدققة)	
٨,٠٠٠,٠٠٠	٨,٠٠٠,٠٠٠	رأس المال المصرح به والمصدر والمدفوع:
		٨,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ٨,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم) بقيمة درهم واحد للسهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: درهم واحد للسهم)

أعلنت الشركة عن توزيعات أرباح بقيمة ٣٩٩,٨ مليون درهم، تشمل إيرادات غير متوافقة مع الشريعة الإسلامية بقيمة ١٥,٦ مليون درهم (إيضاح ١٩)، بواقع ٠,٥ درهم للسهم، وتمت الموافقة عليها من قبل المساهمين في الاجتماع السنوي العام المنعقد بتاريخ ٩ مارس ٢٠١٦.

١٣ احتياطات

(١) احتياطي قانوني

وفقاً للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥ في شأن الشركات التجارية، وتعديلاته، فقد خصصت المجموعة احتياطي قانوني بنسبة ١٠٪ من صافي أرباح المجموعة عن كل سنة على أن يستمر التخصيص حتى يبلغ رصيد الاحتياطي ما يعادل ٥٠٪ من رأس المال. إن هذا الاحتياطي غير متوفر للتوزيع، باستثناء الحالات التي ينص عليها القانون. لم يتم إجراء أي تخصيص للاحتياطي القانوني خلال فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٦ حيث إن ذلك التخصيص سيتم في نهاية السنة استناداً إلى نتائج الشركة للسنة التي ستنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

(ب) احتياطي إعادة تقييم استثمارات - بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر

يمثل احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات الأرباح والخسائر المتراكمة الناشئة عند إعادة تقييم الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر.

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٦ (تابع)

## ١٤ ذمم دائنة ومصاريف مستحقة

٣١ ديسمبر ٢٠١٥ ألف درهم (مدققة)	٣١ مارس ٢٠١٦ ألف درهم (غير مدققة)	
١٥٦,٣٥٧	١٥٣,٤٩٧	توزيعات أرباح دائنة بالإنبابة عن الشركات المدرجة في سوق دبي المالي
١٥٦,٠٢٥	٢٦٩,٠١٥	بطاقات أيفيستر
٢٧,٩٢٠	٣١,٢٤١	ودائع أعضاء هامشية
١٩,٧٦٩	١٦,٩٢٧	مصاريف مستحقة وذمم دائنة أخرى
١٧,٢١٩	٢٠,٠٩٥	أرصدة طرف مقابل مركزي (إيضاح ١٠)
٩,٤٢٧	٢٠,١٠٩	إيرادات غير مكتسبة
١٦,٤٠٠	١٦,٤٠٠	أمانات الوسيط
٤,٤٢٥	١٤,٩٣٦	مبالغ مستحقة إلى هيئة الأوراق المالية والسلع بدولة الإمارات العربية المتحدة
٨٥٦	٨٧٥	الزكاة
<u>٤٠٨,٣٩٨</u>	<u>٥٤٣,٠٩٥</u>	

## ١٥ ربحية السهم الواحد

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠١٥	٢٠١٦	
٦٧,٧٣١	٨٦,٠٥٨	صافي ربح الفترة العائد إلى ملاك الشركة (بالآلاف الدراهم)
٨,٠٠٠,٠٠٠	٨,٠٠٠,٠٠٠	رأس المال المصرح به والمصدر والمدفوع (بالآلاف)
(٤,٢٣٧)	(٤,٢٣٧)	ناقصاً: أسهم الخزينة (بالآلاف)
٧,٩٩٥,٧٦٣	٧,٩٩٥,٧٦٣	عدد الأسهم المصدرة (بالآلاف)
٠,٠٠٨	٠,٠١٠	ربحية السهم الواحد - بالدرهم

## ١٦ التزامات

٣١ ديسمبر ٢٠١٥ ألف درهم (مدققة)	٣١ مارس ٢٠١٦ ألف درهم (غير مدققة)	
٤,٥٤١	٤,٠٣٦	التزامات لشراء ممتلكات ومعدات

ترتب على الشركة أيضاً التزام بقيمة ١٤٨ مليون درهم نظير الاستحواذ على بقية الحصة في ناسداك دبي المحدودة البالغة ٣٣٪، ويتعين تسديد هذا الالتزام عند اكتمال عملية الاستحواذ في التاريخ الذي سيتم الاتفاق عليه مع بورصة دبي المحدودة.

## إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٦ (تابع)

### ١٧ ربح القيمة العادلة على أرض المنحة

استلمت الشركة خلال الفترة قطعة أرض بنظام التملك الحر في منطقة خليج الأعمال من مجموعة دبي العقارية، خالية من الأعباء بغرض إنشاء مقر جديد لمكاتب الشركة. وبناء على شهادة التثمين الصادرة من دائرة الأراضي والأملاك، بلغت قيمة أرض المنحة بتاريخ الاستلام ٢٣١,٣ مليون درهم، وسُجّلت في الدخل الشامل الآخر.

### ١٨ تقارير القطاعات

يتم رفع التقارير عن القطاعات التشغيلية وفقاً للأغراض الإدارية المقررة بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨ وبما يتسق مع آلية رفع التقارير الداخلية إلى مجلس الإدارة (الذي يعتبر المسؤول الرئيسي عن اتخاذ القرارات بشأن العمليات التشغيلية) والذي يقع على عاتقه تخصيص موارد القطاعات المدرجة في التقارير وتقييم أدائها. تتم إدارة المجموعة كوحدة واحدة، ولذلك يرى أعضاء مجلس الإدارة أن المجموعة تزاوّل عملياتها من خلال قطاع تشغيلي واحد يتمثل في عمليات سوق المال وعمليات غرفة المقاصة ذات العلاقة.

### ١٩ إيرادات غير متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية

إن الإيرادات غير المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية البالغة قيمتها ١٥,٦ مليون درهم والمتعلقة بعام ٢٠١٥ (٢٠١٥: ٢٩,٦ مليون درهم المتعلقة بعام ٢٠١٤ والمخصصة في عام ٢٠١٥) وفقاً لما تم اعتماده من قبل مجلس الرقابة الشرعية والفتوى لدى الشركة، قد خصصتها المجموعة من الأرباح المحتجزة في عام ٢٠١٦ ووزعتها على المساهمين لإنفاقها في الأغراض الخيرية. وبناءً على قرار مجلس الرقابة الشرعية والفتوى، يقع على عاتق كل مساهم التبرع بحصته من هذه الأرباح للأغراض الخيرية.

### ٢٠ القيمة العادلة للأدوات المالية

تشمل الموجودات والمطلوبات المالية للمجموعة الأرصدة النقدية والمصرفية والودائع الاستثمارية والذمم المدينة والدادنة المستحقة على المدى القصير. تحمل الودائع الاستثمارية طويلة الأجل معدلات عائد حسب السائد في السوق. وبالتالي، فإن قيمتها العادلة تقارب القيمة الدفترية المدرجة في بيان المركز المالي الموحد.

لقد قامت المجموعة بتصنيف أساليب قياس القيمة العادلة باستخدام تسلسل هرمي للقيمة العادلة يعكس مدى أهمية المعطيات المستخدمة في أساليب القياس. فيما يلي المستويات المختلفة لتسلسل القيمة العادلة:

- الأسعار المعلنة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للموجودات أو المطلوبات المتطابقة (المستوى الأول).
- المعطيات الأخرى بخلاف الأسعار المعلنة المدرجة ضمن المستوى الأول، الجديرة بالملاحظة بالنسبة للأصل أو المطلوب، سواء كانت مباشرة (وهي الأسعار) أو غير مباشرة (وهي المستمدة من الأسعار) (المستوى الثاني).
- المعطيات الخاصة بالأصل أو المطلوب التي لا تستند إلى بيانات سوق جديرة بالملاحظة (وهي المعطيات غير الجديرة بالملاحظة) (المستوى الثالث).

تستند القيمة العادلة للأدوات المالية المتداولة في أسواق نشطة إلى أسعار السوق المعلنة بتاريخ بيان المركز المالي الموحد. تعتبر السوق سوقاً نشطة في حال كانت الأسعار المعلنة جاهزة ومتوفرة بانتظام من الأسواق المالية أو الوكلاء أو الوسطاء أو قطاعات العمل أو خدمات التسعير أو الهيئات الرقابية بحيث تمثل هذه الأسعار معاملات السوق الفعلية والمتكررة بانتظام على أساس تجاري بحت. وتُدرج هذه الأدوات ضمن المستوى الأول. تتكون الأدوات المدرجة في المستوى الأول بصفة أساسية من استثمارات الأسهم المتداولة المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر.

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٦ (تابع)

## ٢٠ القيمة العادلة للأدوات المالية (تابع)

يتم تحديد القيمة العادلة للأدوات المالية غير المتداولة في سوق نشطة (مثل المشتقات المتداولة خارج سوق المال) باستخدام أساليب التقييم. تعمل هذه الأساليب على تحقيق الاستفادة القصوى من معطيات السوق المتاحة الجديرة بالملاحظة وتعتمد على أقل قدر ممكن من التقديرات الخاصة بالمنشأة. في حال كانت المعطيات الهامة المطلوبة لقياس القيمة العادلة للأداة معطيات جديرة بالملاحظة، فإنه يتم إدراج هذه الأدوات ضمن المستوى الثاني. تتألف هذه الاستثمارات من صناديق تستند قيمها العادلة على صافي قيمة الموجودات المحددة من قبل مديري الصناديق.

إذا كانت هناك واحدة أو أكثر من هذه المعطيات غير مستندة إلى بيانات جديرة بالملاحظة في السوق، فإن الأداة تدرج ضمن المستوى الثالث. تمثل موجودات المستوى الثالث حقوق الملكية غير المسعرة واستثمارات الصناديق المشتركة التي يتم تحديد قيمها العادلة بناءً على افتراضات متغيرة غير قابلة للملاحظة تعتمد على نطاق واسع من العوامل المرتبطة بالاقتصاد الكلي. يتم تعديل القيم الدفترية لهذه الاستثمارات على النحو التالي:

- الصناديق المدارة - على أساس صافي قيمة الموجودات المستمدة من مضاعف الأرباح قبل خصم الفوائد والضرائب والاستهلاك والإطفاء / الأسهم الخاصة أو قيمة السهم المحددة من قبل مديري الصناديق.
- استثمارات حقوق الملكية غير المسعرة والأدوات المالية الأخرى - باستخدام أحدث قيمة دفترية صافية متوفرة وتقييم السوق المستند على الأسعار السائدة في السوق الثانوية للأدوات المشابهة.

لم يطرأ أي تغيير على أساليب التقييم خلال الفترة.

يعرض الجدول التالي موجودات ومطلوبات المجموعة المقاسة بالقيمة العادلة بتاريخ ٣١ مارس ٢٠١٦ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.

٣١ مارس ٢٠١٦			
المستوى الأول	المستوى الثاني	المستوى الثالث	المجموع
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٢٧٨,٧٤٦	-	٤٧,٣٨١	٣٢٦,١٢٧
-	٢٧٢,٦٦٣	١,٠٢١	٢٧٣,٦٨٤
١٠٣,٤٨٧	-	-	١٠٣,٤٨٧
٣٨٢,٢٣٣	٢٧٢,٦٦٣	٤٨,٤٠٢	٧٠٣,٢٩٨
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر			
- أسهم			
- صناديق مدارة			
- استثمارات في صكوك			
المجموع			
٣١ ديسمبر ٢٠١٥			
المستوى الأول	المستوى الثاني	المستوى الثالث	المجموع
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٢٧٥,٨٤٥	-	٤٧,٣١٩	٣٢٣,١٦٤
-	٢٧٢,٧٣١	٤,٣٨٩	٢٧٧,١٢٠
١٠١,٨٦٥	-	-	١٠١,٨٦٥
٣٧٧,٧١٠	٢٧٢,٧٣١	٥١,٧٠٨	٧٠٢,١٤٩
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر			
- أسهم			
- صناديق مدارة			
- استثمارات في صكوك			
المجموع			

لم تكن هناك أي تحويلات بين المستوى الأول والمستوى الثاني خلال الفترة.

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٦ (تابع)

## ٢٠ القيمة العادلة للأدوات المالية (تابع)

مطابقة قياسات القيمة العادلة للموجودات المالية بحسب المستوى الثالث

تم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر أسهم غير مدرجة		
٣١ ديسمبر	٣١ مارس	
٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
٦٦,١٦٣	٥١,٧٠٨	الرصيد الافتتاحي
٢٨	-	إضافات خلال الفترة
(١٢,٩٣٨)	-	مستردات خلال الفترة
(١,٥٤٥)	(٣,٣٠٦)	خسائر غير محققة في الخسارة الشاملة الأخرى
<u>٥١,٧٠٨</u>	<u>٤٨,٤٠٢</u>	الرصيد الختامي

إن القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية التالية تقارب قيمتها الدفترية: ودائع استثمارية، إيرادات مستحقة من ودائع استثمارية، رسوم عمولات تداول مستحقة، مبالغ مستحقة من الوسطاء، ذمم مدينة أخرى، أمانات الوسطاء، مبالغ مستحقة لهيئة الأوراق المالية والسلع بدولة الإمارات العربية المتحدة، أرباح دائنة بالإنابة عن الشركات المدرجة في سوق دبي المالي، بطاقات آيفيستر، ودائع أعضاء هامشية، مصاريف مستحقة، ذمم دائنة أخرى.

## ٢١ اعتماد المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية

اعتمد مجلس الإدارة هذه المعلومات المالية الموجزة المرحلية لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٦ ووافق على إصدارها بتاريخ ١ مايو ٢٠١٦.